VERORDENING (EEG) Nr. 1521/81 VAN DE COMMISSIE

van 5 juni 1981

inzake de levering van meel van zachte tarwe aan de Arabische Republiek Egypte als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland (2), en met name op artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan (3), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (5), en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Raad van de Europese Gemeenschappen op 19 mei 1981 het voornemen te kennen heeft gegeven om in het kader van een communautaire actie 135 000 ton graan toe te kennen aan de Arabische Republiek Egypte uit hoofde van zijn voedselhulpprogramma voor 1981 ;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst (6) ; dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven, hetgeen geschiedt in de bijlage bij deze verordening ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Het Franse interventiebureau wordt belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en op de in de bijlage vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 1981.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Gaston THORN

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.
(3) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.
(4) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(5) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(6) PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.

BIJLAGE A

1. **Programma** : 1981
2. **Begunstigde** : Arabische Republiek Egypte
3. **Plaats of land van bestemming** : Egypte
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : meel van zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 98 540 ton (135 000 ton zachte tarwe)
6. **Aantal partijen** : 9

— nr. 1 :	11 951,100 ton
— nrs. 2 en 4 :	11 270,000 ton
— nrs. 3, 5, 6 en 7 :	12 000,000 ton
— nr. 8 :	12 107,300 ton
— nr. 9 :	3 941,600 ton

7. Met het houden van de procedure belast interventiebureau : Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris ; telex : 270807
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : interventie
9. **Kenmerken van het produkt** :
   — vochtgehalte : maximum 15 %
   — proteïnegehalte : minimum 10,5 % (N × 6,25 op droge stof)
   — asgehalte : maximum 0,62 % in verhouding tot de droge stof
10. **Verpakking** :
   — in zakken (1) :
      — jutezakken met een minimumgewicht van 650 g, of
      — zakken van een jute/polypropyleensamenstelling met een minimumgewicht van 375 g
   — nettogewicht van de zakken : 68 kg
   — vermelding op de zakken (de vermelding wordt opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :
      „Wheat flour / Gift of the European Economic Community to Egypt"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : fob
13. **Loshaven** : —
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. ***Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt*** : 17 juni 1981 om 12 uur
16. **Verschepingstermijn** : tussen 10 juli en 31 augustus 1981
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

(1) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.

BILAG B — ANHANG B — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ B — ANNEX B — ANNEXE B — ALLEGATO B — BIJLAGE B

Partiets nummer Nummer der Partie Ἀριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering fob Nach fob zu bringende Menge Τόνοι fob Tonnage fob Tonnage à mettre en fob Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid		Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Ὄνομα καί διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος ἀποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne	9 873		Sca Essor agricole à Lille	Arleux
	Hafen der	6 500	16 373	Capcra à Arras	Boiry Sté Rictrude
2	Gemeinschaft	15 440	15 440	Ugcaf	Gennevilliers
3	Κοινοτικός	7 500		Réveil agricole de Picardie	St-Maurice
	λιμένας	1 500		Éts Vannoote à Nesle	Ercheu
	Community port	2 000		Ucap à Montdidier	Ailly-sur-Noye
	Port de la	3 500		Capcra à Arras	Archiet-le-Grand
	Communauté	790		—	Courcelles-le-Comte
	Porto della	650		—	Velu
	Comunità	500	16 440	Sca de Bapaume	Bapaume
	Haven van de				
4	Gemeenschap	10 999		Sca Dunois	Lutz
		4 441	15 440	Sca d'Eure-et-Loir	Luce
5		12 500		Sca Union du Cher	Menuiserie
		2 500		Sca Agri-Cher	Beaulieu
		1 000		—	Aubigny-sur-Nère
		440	16 440	—	Charost
6		2 000		Sca des éleveurs de l'Indre	Issoudun
		4 000		Sca Agri-Indre	La Chatre
		1 500		Sca Agri-Cher	Aix-d'Anguillon
		1 500		—	Saint-Just
		1 000		—	Aubigny-sur-Nère
		1 500		—	Nérondes
		1 000		Sca d'Angerville	Bandreville
		2 000		Sca de la Nièvre à Nevers	Les Fouchards
		1 200		Sca La Franciade à Blois	Vendôme
		740	16 440	—	Crucheray
7		2 500		Sca providence agricole à Reims	Saint-Amand
		3 500		Sca arrondissement de Reims	Reims
		3 500		Sca Brie-est	Gault-la-Forêt
		3 000		—	Montmirail
		3 940	16 440	Sca de Juniville	Châlons
8		3 570		Sca vallée de la Vanne	Villeneuve-l'Archevêque
		2 500		Sca Saint-Valérien	Uccy-les-Sablons
		2 900		Sca de Charny	Migennes
		890		—	Sens
		630		—	Sens
		4 097		Sca de Batardeau	Migennes
		2 000	16 587	Sca du Bourbonnais-Limagne	Villefranche-s-Allier
9		2 400		Sca Mathieu à Moissac	Encausse
		2 000		—	St-Sauvy
		1 000	5 400	—	Razengues
		Total	135 000		